

HOTĂRÂREA NR. _____

privind concesionarea, către RAT S.R.L., a unui bun care aparține domeniului privat al municipiului Craiova

Consiliul Local al Municipiului Craiova întrunit în ședința ordinară din data de 29.06.2023;

Având în vedere referatul de aprobare nr.203751/2023, raportul nr.204209/2023 întocmit de Direcția Patrimoniu și raportul de avizare nr.204819/2023 întocmit de Direcția Juridică, Asistență de Specialitate și Contencios Administrativ prin care se propune concesionarea, către RAT S.R.L., a unui bun care aparține domeniului privat al municipiului Craiova;

În conformitate cu prevederile Legii nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare și Legii nr.92/2007 a serviciilor de transport public local, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art.129 alin.2 lit.c, coroborat cu alin.6 lit.b, art.139 alin.3 lit.h, art.154 alin.1, art.196 alin.1 lit.a și art.362 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

- Art.1.** Se aprobă concesionarea, către RAT S.R.L., a bunului care aparține domeniului privat al municipiului Craiova: tramvai modular cu podea joasă, având număr de identificare T846BNA017 145N 017, serii motor 8504046, 8904034, 8904033, 8904031, achiziționat în baza contractului de furnizare nr. 126519/2021, și, pe cale de consecință, se modifică, prin completare, anexa nr.4.1 a contractului de delegare nr.135176/27.08.2018.
- Art.2.** Se aprobă modificarea art.6 din Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.262/2018 și, pe cale de consecință, art.6.1 din contractul de delegare nr.135176/27.08.2018, care vor avea următorul conținut :
„În schimbul dreptului și obligației de exploatare a bunurilor concesionate, prevăzute în Anexa 4.1, operatorul se obligă să plătească redevența autorității contractante, calculată în procent de 3% din valoarea de amortizare a bunurilor, respectiv suma de 852576 lei/an, împărțită în tranșe egale.”
- Art.3.** Predarea bunului identificat la art.1, se face pe bază de proces-verbal de predare-primire.
- Art.4.** Se împuternicește Primarul Municipiului Craiova să semneze actul adițional nr.16 de modificare a Contractului de Delegare nr.135170/2018, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.262/2018, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- Art.5.** Pe data prezentei hotărâri, se modifică în mod corespunzător Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.262/2018 referitoare la

Contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova

Art.6. Primarul Municipiului Craiova, prin aparatul de specialitate: Serviciul Administrație Publică Locală, Direcția Patrimoniu și R.A.T. SRL vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**INIȚIATOR,
PRIMAR,
Lia-Olguța VASILESCU**

**AVIZAT,
SECRETAR GENERAL,
Nicoleta MIULESCU**

MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
DIRECȚIA PATRIMONIU
SERVICIUL PATRIMONIU
Nr. 203751/13.06.2023

Referat de aprobare la proiectul de hotărâre,
privind concesionarea către SC RAT SRL
a unui bun ce aparține domeniului privat al Municipiului Craiova

Având în vedere :

Între MUNICIPIUL CRAIOVA-Unitate Administrativ Teritorială din Romania str. Alexandru Ioan Cuza nr.7, în calitate de cumpărător și POJAZDY SZYNOWE PESA BYDGOSZCZ SA – Polonia în calitate de furnizor, a fost încheiat Contractul de furnizare înregistrat la Primăria Craiova cu nr.126519/2021, privind achiziția a 17 tramvaie de cca. 25m lungime destinate transportului public de calatori pentru municipiul Craiova. Din acest contract au mai fost livrate doua tramvaie. Valoarea nominală este de 10771184,73 iar la aceea se adaugă valoarea taxei pe valoare adăugată de 2046525,10 lei rezultând o valoare de intrare a mijlocului fix de 12817709,83 lei.

Ținând cont de prevederile art.357 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ propunem promovarea proiectului de hotărâre privind concesionarea către SC RAT SRL a unui bun ce aparține domeniului privat al Municipiului Craiova.

Primar,
Lia – Olguța Vasilescu

Întocmit,
Director executiv,
Cristian Ionuț Gâlea

Îmi asum responsabilitatea privind
fundamentarea, realitatea și
legalitatea întocmirii acestui act oficial
Data:
Semnatura

MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
DIRECȚIA PATRIMONIU
SERVICIUL PATRIMONIU
204209/14.06.2023

Avizat,
VICEPRIMAR,
Aurelia Filip

Raport privind aprobarea concesiunii către SC RAT SRL
a unui bun ce aparține domeniului privat al Municipiului Craiova

Prin referatul de aprobare nr. 203751/2023 al Primarului Municipiului Craiova se propune promovarea proiectului de hotărâre privind concesiunea către SC RAT SRL a unui bun ce aparține domeniului privat al Municipiului Craiova

Prin Hotărârea Consiliului Local nr.262/2018 a fost aprobat contractul de delegare a gestiunii de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, către SC RAT Craiova SRL. Astfel, a fost încheiat Contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova, înregistrat la Primăria municipiului Craiova cu nr.135170/27.08.2018.

În contractul de delegare a gestiunii sunt precizate categoriile de bunuri ce vor fi utilizate în derularea contractului. În Anexa nr. 4.1 a contractului sunt menționate bunurile de retur, respectiv bunurile concesionate de către autoritatea locală către operator, în scopul executării contractului. Ulterior adoptării acestei hotărâri între MUNICIPIUL CRAIOVA-Unitate Administrativ Teritorială din Romania str. Alexandru Ioan Cuza nr.7, în calitate de cumpărător și POJAZDY SZYNOWE PESA BYDGOSZCZ SA – Polonia în calitate de furnizor, a fost încheiat Contractul de furnizare înregistrat la Primăria Craiova cu nr.126519/2021, privind achiziția a 17 tramvaie de cca. 25m lungime destinate transportului public de călători pentru municipiul Craiova.

Valoarea nominală a unui tramvai este de 10771184,73 iar la aceea se adaugă valoarea taxei pe valoare adăugată de 2046525,10 lei rezultând o valoare de intrare a mijlocului fix de 12817709,83 lei.

Prin Dispoziția nr.9305/2022 a Primarului Municipiului Craiova a fost constituită comisia de recepție a mijloacelor fixe prevăzute în contract, iar această comisie în urma examinării documentației și a verificării tehnice, a întocmit procesul verbal de recepție cantitativă nr.159399/2023 a tramvaiului modular cu podea joasă, identificat cu nr. T846BNA017 145N 017.

Întrucât, SC RAT SRL realizează Serviciul de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie efectuat prin curse regulate, pe raza administrativ-teritorială a Municipiului Craiova și care fac parte structural din logistica necesară asigurării funcționării transportului public cu tramvaie, este necesară concesionarea către SC RAT SRL a mijloacelor de transport menționate mai sus.

Potrivit celor menționate anterior, tramvaiele recepționate sunt bunuri de natura domeniului privat și vor fi utilizate de către SC RAT SRL, făcând parte din categoria bunurilor de retur, respectiv bunuri concesionate de către autoritatea locală, este deci necesară modificarea anexei 4.1 a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova, înregistrat la Primăria Municipiului Craiova cu nr.135170/27.08.2018. În schimbul dreptului și obligației de exploatare a bunurilor concesionate, prevăzute în anexa 4.1 a contractului (la care se adaugă și tramvaiele) operatorul are obligația să plătească autorității locale redevență calculată la valoarea de 852576 lei pe an.

În conformitate cu prevederile art. 129 alin 2 lit. c coroborat cu alin. 6 lit.b, art. 139 alin. 3 lit. g și art. 196 alin. 1 lit a și art. 362 alin.1 din OUG nr.57/2019 privind Codul Administrativ, ale Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local, cu modificările și completările ulterioare, propunem spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova:

1. Concesionarea către RAT Craiova SRL a Tramvaiului modular cu podea joasă, având număr de identificare T846BNA017 145N 017, serii motor 8504046, 8904034, 8904033, 8904031 achiziționat în baza contractului de furnizare nr. 126519/2021, și pe cale de consecință modificarea prin completare a Anexei nr. 4.1 a contractului de delegare nr. 135176/27.08.2018.

2. Modificarea art.6 din Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.262/2018 și, pe cale de consecință modificarea art.6.1 din contractul de delegare nr.135176/27.08.2018, care vor avea următorul conținut :

„În schimbul dreptului și obligației de exploatare a bunurilor concesionate, prevăzute în Anexa 4.1, operatorul se obligă să plătească redevență autorității contractante, calculată în procent de 3% din valoarea de amortizare a bunurilor, respectiv suma de 852576 lei/an, împărțită în tranșe egale.”

3. Predarea bunului menționat la punctul nr.1, se face pe bază de proces verbal de predare-primire.

4. Împuternicirea Primarului Municipiului Craiova să semneze actul adițional nr 16 de modificare a Contractului de Delegare nr.135170/2018 aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr. 262/2018, identificat în anexa la prezentul raport.

5. Modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Craiova nr. 262/2018, privind atribuirea directă a gestiunii serviciului de transport public local de

persoane cu autobuze si tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova, către R.A.T. SRL.

Director Executiv,
Cristian Ionuț Gâlea

Îmi asum responsabilitatea privind realitatea și legalitatea în solidar cu întocmitorul înscrisului

Data:

Semnătura:

Șef Serviciu,
Lucian Cosmin Mitucă

Îmi asum responsabilitatea privind realitatea și legalitatea în solidar cu întocmitorul înscrisului

Data:

Semnătura:

Întocmit,

Expert, Chiriac Madlen

Îmi asum responsabilitatea pentru fundamentarea, realitatea și legalitatea întocmirii acestui act oficial

Data:

Semnătura :

ACT ADIȚIONAL NR. 16

la contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze si tramvaie efectuat prin curse regulate in municipiul Craiova nr. 135170/17.09.2018

Între:

- Municipiul Craiova, cu sediul în Craiova, Str. Targului, nr. 26, având cod fiscal nr. 4417214, cont nr RO79TREZ24A840302400300X, deschis la Trezoreria operativa a mun. Craiova, reprezentat prin Primar, în calitate de delegatar, pe de o parte, denumit în continuare Autoritatea Contractantă; și

- Operatorul de transport R.A.T. SRL, cu sediul în Craiova, Str. Calea Severinului nr 103, județul Dolj, înregistrat sub nr. J16/507/1991 la Registrul Comerțului, codul unic de înregistrare RO 2315129, având contul cont: RO57RNCB0134041652740005 deschis la BCR Craiova, reprezentat prin Administrator, în calitate de delegat, denumit în continuare Operatorul, pe de altă parte.

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr./2023, părțile prezentului Act Adițional, convin modificarea Contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova nr. 135170/17.09.2018, după cum urmează:

Art. 1 – Se modifică Anexa nr. 4.1 - prin completare cu bunul Tramvai modular cu podea joasă, avand numar de identificare T846BNA017 145N 017, serii motor 8504046, 8904034, 8904033, 8904031.

Art. 2 – Se modifică art. 6.1 din contract, în sensul stabilirii redevenței la suma de 852576 lei/an.

Celelalte articole din contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova nr. 135170/17.09.2018, rămân neschimbate.

Prezentul act adițional intră în vigoare începând cu data de și este semnat în 2 (două) exemplare originale, din care unul pentru Autoritatea Contractantă și unul pentru Operator.

**AUTORITATEA CONTRACTANTA
MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMAR,**

**OPERATOR
R.A.T. SRL
ADMINISTRATOR**

Directia Economico Financiara

Director Economic

Viza CFP

Sef Birou Juridic

**Directia Patrimoniu
Director Executiv**

**Sef Comp. Monitorizare
Contract Serv. Public de Transport**

**Directia Servicii Publice
Director Executiv**

Sef Birou Tehnic

**Sef Serv Administrare si Monitorizare
Circulatie
Transport Public Local si Sig Circulatiei**

Sef Birou Dispecerat Siguranta

Vizat legalitate,

0MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMARIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
Directia Juridica, Asistenta de Specialitate si Contencios Administrativ
Nr. 204819/14.06.2023

RAPORT DE AVIZARE

Având în vedere:

- Referatul de aprobare nr.203751/2023 și Raport nr.204209/2023 al Direcției Patrimoniu;
- Potrivit prevederilor art. 129 alin 2 lit. c coroborat cu alin. 6 lit.b, art. 139 alin. 3 lit. g și art. 196 alin. 1 lit a și art. 362 alin.1 din OUG nr.57/2019 privind Codul Administrativ, ale Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare și ale Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local, cu modificările și completările ulterioare
- Potrivit Legii nr. 514/2003 privind organizarea și exercitarea profesiei de consilier juridic;

AVIZAM FAVORABIL

propunerea privind supunerea spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova :

Concesionarea către RAT Craiova SRL a bunului aparținând domeniului privat al municipiului Craiova, Tramvaiului modular cu podea joasă, având număr de identificare T846BNA017 145N 017, serii motor 8504046, 8904034, 8904033, 8904031 achiziționat în baza contractului de furnizare nr. 126519/2021, și pe cale de consecință modificarea prin completare a Anexei nr. 4.1 a contractului de delegare nr. 135176/27.08.2018.

Modificarea art.6 din Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.262/2018 și, pe cale de consecință modificarea art.6.1 din contractul de delegare nr.135176/27.08.2018, care vor avea următorul conținut :

„În schimbul dreptului și obligației de exploatare a bunurilor concesionate, prevăzute în Anexa 4.1, operatorul se obligă să plătească redevență autorității contractante, calculată în procent de 3% din valoarea de amortizare a bunurilor, respectiv suma de 852576 lei/an, împărțită în tranșe egale.”

Predarea bunului menționat la punctul nr.1, se face pe bază de proces verbal de predare-primire.

Împuternicirea Primarului Municipiului Craiova să semneze actul adițional nr 16 de modificare a Contractului de Delegare nr.135170/2018 aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr. 262/2018, identificat în anexa la prezentul raport.

Modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Craiova nr. 262/2018, privind atribuirea directă a gestiunii serviciului de transport public local de persoane cu autobuze și tramvaie, efectuat prin curse regulate în municipiul Craiova, către R.A.T. SRL.

Director Executiv,
Ovidiu Mischianu

Îmi asum responsabilitatea privind realitatea
și legalitatea în _____
Sei _____
ul înscrisului

Intocmit,
Cons.jur.Nicoleta Bedelici

Îmi asum responsabilitatea privind legalitatea actului
administrativ
Semnatura: _____

Municipiul Craiova
Primaria Municipiului Craiova
Directia Elaborare si Implementare Proiecte
Nr. 198513/ 09.06. 2023

Către,

Primaria Municipiului Craiova
Directia Patrimoniu

Prin prezenta, in vederea intreprinderii demersurilor necesare introducerii în domeniul public al municipiului Craiova a unui tramvai achizitionat in baza contractului de furnizare nr. 126519/19.07.2021, va transmitem urmatoarele documente:

Nr. crt	Tip document	Nr. înregistrare la Primăria Municipiului Craiova
1	Proces verbal de receptie cantitativa pentru tramvaiul 017	175169/19.05.2023
2	Proces verbal de receptie calitativa pentru tramvaiul 017 (nr. identificare T846BNA017 145N 017)	187219/29.05.2023
3	Factura fiscala nr. MMUE 112/E/05/2023, pentru tramvaiul 017(nr. identificare T846BNA017 145N 017)	192360/06.06.2023

Pt. Direct ^{si} iv,
Adriana

Pt. Șef Serviciu,
Octavian Iures

Întocmit,
Dorel Vlađu

12-06-2023

Nr. înregistrare PMC: 187219/29.05.2023

ANEXA 2.2 PROCES VERBAL DE RECEPȚIE CALITATIVĂ A TRAMVAIULUI 017 (T846BNA017 145N 017)

Încheiat astăzi 29.05.2023, între MUNICIPAL CRATINA, în calitate de Beneficiar,
P.A.T. SRC, în calitate de Utilizator și PESA BYD60S2CZ S1,
în calitate de Furnizor, cu ocazia predării – primirii tramvaiului:

- ✓ marca PESA
- ✓ tip 145 N
- ✓ nr. total de scaune 58
- ✓ nr. total de locuri 218
- ✓ tip motor tracțiune ABB/AMXL200.CB1M05AF04 (Medcom)
- ✓ serie(i) motor tracțiune 8904046; 8904034; 8904035; 8904031
- ✓ tip convertizor static PSM 4551C, 10 kW
- ✓ serie convertizor static 2/1129809/003; 2/1129809/002
- ✓ tip instalație climatizare K.T.P.I.
- ✓ serie(i) instalație climatizare 0923017; 0923033; 0923034

Se certifică de către reprezentanții furnizorului, beneficiarului și ai utilizatorului că s-a efectuat circuitul de probă solicitat prin cerințele **Caietului de Sarcini** în lungime de 500 km, de la data de 22.05.2023 la data de 29.05.2023.

Au fost verificate starea tramvaiului în general și a următoarelor subansambluri și funcționarea lor în timpul și la finalul parcursului de probă, după cum urmează:

- ✓ Ansamblul general tramvai, unitatea de tracțiune și funcționarea lui la diferite regimuri (de accelerație și de decelerație), punțile, trenul de rulare, suspensia, frânarea, iluminatul exterior și semnalizarea, faruri, lămpi de ceață, semnalizare, lămpi de gabarit, catadioptri și funcționarea lor;
- ✓ Caroserie, aspect exterior, aspect interior, scaunele și fixarea lor, podeaua, covorul, plafonul, geamurile, parbrizul, luneta, ușile de serviciu și funcționarea lor, rampa pentru pasagerii care se deplasează cu căruciorul rulant (funcționarea ei), barele și mânerul de sprijin pentru călători, iluminatul interior, butoanele pentru intenția de coborâre, cabina, scaunul vatmanului și funcționarea lui, tabloul de bord, comenzile de bord, funcționarea martorilor luminoși de la bord, iluminatul din cabină și compartimentul pentru călători;
- ✓ Funcționarea instalațiilor de încălzire, ventilație și climatizare în compartimentul pentru călători, funcționarea instalațiilor de degivrare parbriz, geamuri cabină și oglinzi retrovizoare, funcționarea computerului de management de la bord, a instalațiilor de informare audio-video a călătorilor, a instalației de numărare a călătorilor, a sistemului de supraveghere video și funcționarea tuturor camerelor de luat vederi, a microfonului, difuzoarelor, a tuturor echipamentelor și instalațiilor montate pe tramvai, toate echipamentele și componentele sistemului de alimentare cu energie electrică, logistica și software-urile cu licența lor etc., exploatarea în condiții de traseu pentru evaluarea parametrilor indicați de ofertant, suprapus cu evaluarea valorilor măsurate pentru toți acești parametri;

Data zakończenia jazd : 29.05.2023

całkowity przebieg - 513,25 km

123 TD0 wersja 10.114 LFD T80C Waga: 145N Kier: NWC Data: 2023-05-16 Czas: 20:25:07

Plik Parametry Skala Położenie Blok Wartości

Rekord	Czas	Data	NRPOJAZDU	NRSERYJNY	PRZEBIEG	G_DŁUGOŚĆ	G_SZEROK
310403	07:10:09	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771490	44.341330
310404	07:10:10	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771500	44.341330
310405	07:10:11	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771500	44.341330
310406	07:10:12	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771520	44.341330
310407	07:10:13	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771520	44.341320
310408	07:10:14	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771530	44.341320
310409	07:10:15	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771540	44.341310
310410	07:10:16	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771560	44.341300
310411	07:10:17	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771580	44.341290
310412	07:10:18	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771600	44.341270
310413	07:10:19	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771620	44.341260
310414	07:10:20	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771650	44.341240
310415	07:10:21	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771680	44.341220
310416	07:10:22	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771700	44.341200
310417	07:10:23	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341180
310418	07:10:24	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771750	44.341160
310419	07:10:25	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771760	44.341150
310420	07:10:26	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341140
310421	07:10:27	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341130
310422	07:10:28	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341120
310423	07:10:29	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341110
310424	07:10:30	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341110
310425	07:10:31	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341100
310426	07:10:32	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341100
310427	07:10:33	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341100
310428	07:10:34	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341100
310429	07:10:35	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341100
310430	07:10:36	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771760	44.341110
310431	07:10:37	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771760	44.341110
310432	07:10:38	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771750	44.341110
310433	07:10:39	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771750	44.341110
310434	07:10:40	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771750	44.341120
310435	07:10:41	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771740	44.341120
310436	07:10:42	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771740	44.341130
310437	07:10:43	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341140
310438	07:10:44	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341140
310439	07:10:45	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341150
310440	07:10:46	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341150
310441	07:10:47	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341160
310442	07:10:48	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771720	44.341160
310443	07:10:49	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341170
310444	07:10:50	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341170
310445	07:10:51	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341170
310446	07:10:52	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771730	44.341170
310447	07:10:53	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771740	44.341160
310448	07:10:54	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771740	44.341160
310449	07:10:55	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771740	44.341160
310450	07:10:56	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771750	44.341150
310451	07:10:57	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341150
310452	07:10:58	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341150
310453	07:10:59	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771800	44.341150
310454	07:11:00	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310455	07:11:01	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310456	07:11:02	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310457	07:11:03	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310458	07:11:04	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310459	07:11:05	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310460	07:11:06	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310461	07:11:07	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771810	44.341140
310462	07:11:08	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771800	44.341140
310463	07:11:09	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771800	44.341150
310464	07:11:10	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341150
310465	07:11:11	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341150
310466	07:11:12	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771790	44.341150
310467	07:11:13	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341150
310468	07:11:14	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341150
310469	07:11:15	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341160
310470	07:11:16	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341160
310471	07:11:17	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771780	44.341160
310472	07:11:18	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341160
310473	07:11:19	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341160
310474	07:11:20	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341160
310475	07:11:21	2023-05-29	1017	190622	513254	23.771770	44.341160

Blok nie wybrany Skala: co sekundę

Nr. înregistrare PMC: 175169/19.05.2023

ANEXA 2.1. PROCES VERBAL DE RECEPȚIE CANTITATIVĂ A TRAMVAIULUI 017

Incheiat astăzi 19.05.2023, între MUNICIPIUL CRAIOVA, în calitate de Beneficiar,
R.A.T. S.R.L., în calitate de Utilizator și PESA BYDGO SZCZ S.A.
în calitate de Furnizor, cu ocazia predării—primirii tramvaiului:

- ✓ marca PESA
- ✓ tip 145 N
- ✓ nr. total scaune 58
- ✓ nr. total de locuri 218
- ✓ tip motor tracțiune ABB/AMXL200-CBIM05AF04 (Medcom)
- ✓ serie(i) motor tracțiune 8904046; 8904054; 8904053; 8904051
- ✓ tip convertizor static PSM 4551C 10 kW
- ✓ serie convertizor static 2/129809/003; 2/129809/002
- ✓ tip instalație climatizare K.T.P.J
- ✓ serie(i) instalație climatizare 0923017; 0923033; 0923034

Se certifică de către reprezentanții furnizorului, beneficiarului și ai utilizatorului că au fost verificate starea tramvaiului și a următoarelor subansambluri în general, după cum urmează:

- ✓ Ansamblul general tramvai, unitatea de tracțiune, punțile, trenul de rulare, suspensia, frânarea, iluminatul exterior și semnalizarea, faruri, lămpi de ceață, semnalizare, lămpi de gabarit, catadioptri și funcționarea lor;
- ✓ Caroserie, aspect exterior, aspect interior, scaunele și fixarea lor, podeaua, covorul, plafonul, geamurile, parbrizul, luneta, ușile de serviciu și funcționarea lor, rampa pentru pasagerii care se deplasează cu căruciorul rulant (funcționarea ei), barele și mânerele de sprijin pentru călători, iluminatul interior, butoanele pentru intenția de coborâre, cabina, scaunul vatmanului și funcționarea lui, tabloul de bord, comenzile de bord, funcționarea martorilor luminoși de la bord, iluminatul din cabină și compartimentul pentru călători;

S-a verificat dacă tramvaiele sunt echipate cu următoarele accesorii:

- ✓ Oglinzi retrovizoare exterioare cu ajustare electrică a orientării și sistem de degivrare cu rezistență electrică (pentru ambele oglinzi);
- ✓ Oglinzi retrovizoare interioare sau alt sistem echivalent, pentru supravegherea perfectă a zonelor din dreptul tuturor ușilor de serviciu;
- ✓ Cuplă pentru remorcarea din față;
- ✓ Trei stingătoare pentru incendiu, amplasate în cabina vatmanului;
- ✓ Două truse medicale;
- ✓ Un set de triunghiuri reflectorizante;
- ✓ Vestă reflectorizantă;
- ✓ Ciocănele pentru ieșirile de urgență;
- ✓ Set chei: (minim 2 seturi) cheie bord pornire, cheie acces uș, chei speciale capace trape vizitare, alte chei;
- ✓ Suportți la exterior (câte unul pe fiecare parte) pentru stegulețe;

- ✓ O pereche de mănuși electroizolante Clasa I, categoria R;
 - ✓ O pereche de mănuși de protecție pentru lucrări mecanice.
- S-a verificat existența următoarelor documente:
- ✓ Manual de exploatare conducere tramvaie, pentru vatman;
 - ✓ Carnet service, pașaport;
 - ✓ Certificat de garanție;
 - ✓ Certificat de calitate;
 - ✓ Certificatul de conformitate (COC), în original, în limba română;
 - ✓ Cartela de date (echiparea cu agregatele principale: serii, marcă, tip);
 - ✓ Copii ale Certificatelor de calitate pentru subansamblurile principale (unitate tracțiune, compresor, boghiuri, CGMT, instalația de informare călători, instalația audio-video, instalația de numărare călători, supraveghere video etc.);
 - ✓ Manual de exploatare dotări auxiliare (CGMT, sistemul audio-video, radio-CD, aer condiționat, informare călători, numărare călători, supraveghere video etc.);
 - ✓ Buletine de încercări emise de către producătorul principalelor subansambluri ale tramvaielor etc. dacă există;
 - ✓ Certificate de conformitate (CE) sau de omologare, pentru principalele sisteme și subsisteme, agregate, emise de producători și sau laboratoare agreeate în UE.
 - ✓ Manuale de întreținere planificată (operațiile de întreținere planificată pentru toate instalațiile și subansamblurile tramvaielor, respectiv intervalele de efectuare a acestora);
 - ✓ Manuale pentru reparații (care să cuprindă operațiile de reparații pentru toate instalațiile și subansamblurile tramvaielor);
 - ✓ Catalog de piese de schimb și consumabile, actualizat pe marcă, tip și lot de fabricație, în limba română sau engleză, cu lista furnizorilor agreeați, inclusiv upgrade gratuit pe toată durata de viață a tramvaielor;
 - ✓ Acces gratuit pe toată durata de viață a tramvaielor la sursa de informații tehnice online acordată reprezentanțelor service ale ofertantului;
 - ✓ Desene de ansamblu (structura de rezistentă, înveliș exterior, înveliș interior și tehnologia de asamblare pentru reparații accidentale);
 - ✓ Schemele instalației electrice;
 - ✓ Schemele tablourilor electrice de distribuție (a conexiunilor, a siguranțelor de protecție și a destinațiilor lor);
 - ✓ Schemele cablajelor și conectorilor;
 - ✓ Schema instalației de încălzire a tramvaielor;
 - ✓ Schema instalației de climatizare (aer condiționat);
 - ✓ Schema instalației de ungere cu punctele de gresare (dacă este cazul);

- ✓ Manualul de utilizare și programare a instalației de informare călători, inclusiv software și licențe cu interfață utilizator în limba română;
- ✓ Manualul de diagnosticare OBD ce va cuprinde codurile de defecte, denumirea defectelor și modul de remediere;
- ✓ Manuale pentru dotări, instalații și echipamente IT;
- ✓ Lista completă cu SDV-istica necesară realizării diagnosticării, verificărilor, reglajelor, întreținerii și reparației pentru toate componentele tramvaielor;
- ✓ Nomenclatorul cu manopera normată pentru activitatea de întreținere planificată;
- ✓ Nomenclatorul cu manopera normată pentru activitatea de reparații;
- ✓ Lista ce cuprinde cantitățile, tipul și specificația produselor utilizate pentru lubrifierea tuturor instalațiilor și echipamentelor, producătorii acestora, periodicitatea operațiilor de ungere, filtrele necesare etc.
- ✓ Echipamentul hardware și software licențiat pentru diagnoză, reglarea și ștergerea erorilor memorate pentru toate componentele tramvaielor în vederea asigurării unei bune funcționări (motoare tracțiune, motor compresor, instalație de încălzire, instalație de climatizare, suspensie, frâne și protecție antiblocare/antipatinare, uși comandate cu microprocesor etc.).
- ✓ Software și licențe software pentru computerul de bord și CGMT;
- ✓ Software și licențe software pentru instalația de informare călători;
- ✓ Software și licențe software pentru Instalația de numărare călători;
- ✓ Software și licențe software pentru sistemul audio-video cu display LED pentru informarea călătorilor precum și pentru difuzare a spot-urilor publicitare;
- ✓ Software și licențe software pentru instalația de supraveghere video;
- ✓ Dispozitivul de înregistrare pe memorii nevolatile de tip "cutie neagră";
- ✓ Echipamentul și antenele GPS/GSM/GPRS/3G/4G/Wi-Fi montate pe tramvaie, pentru realizarea transferului datelor online și WLAN, pentru gestionarea și programarea sistemului;
- ✓ Autotestul echipamentului și antenelor GPS/GSM/GPRS/3G/4G/Wi-Fi pentru transferul datelor online și WLAN pentru gestionarea și programarea sistemului;
- ✓ Se vor livra echipamente pentru transferul datelor online și WLAN, licențe software și interfețele de actualizare descărcare a datelor de la distanță;
- ✓ Software și licențe software pentru configurarea traseelor, a stațiilor pentru fiecare traseu, a o afișării caracter traseelor, a afișării și anunțării stațiilor de pe fiecare traseu sau a anunțurilor cu caracter publicitar;
- ✓ Software și licențe software pentru verificarea consumului de energie electrică;
- ✓ Software și licențe software pentru instalația de climatizare și încălzire;
- ✓ Software și licențe pentru instalația centralizată de ungere (dacă este cazul);
- ✓ Echipamentul, software-ul și licența software, pentru descărcarea și transmisia la serverul central a datelor;
- ✓ Echipament hardware, software, licențe, interfețe etc., diagnoză, separat pentru subansamblurile asigurate de către sub furnizorii producătorului și care nu sunt integrate în sistemul general de gestiune și diagnosticare electronică a tramvaielor.

Lipsuri și neconformități constatate

Termen remediere

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Prezentul proces verbal de receptie cantitativă a fost întocmit în 3(trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Am primit,
Comisia de recepție,
Funcție, Nume și Prenume, Semnătura
Președinte: Vladu Dorel
Membri: Petroșanu Ștefan
Brăgariu Marcel
Nicorescu Cristia
Ploscă Mihai
Buzilă Marius
Maria Alexandru
Secretar: Forțan Lavinia ..

Am predat,
Furnizor
Funcție, Nume și Prenume, Semnătura
PESA BUDAPESTA S.A.
.....
.....

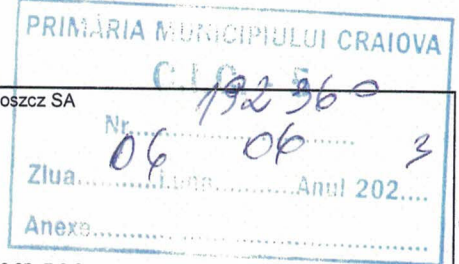


FACTURA TVA nr: MMUE 112/E/05/2023
 FAKTURA VAT nr: MMUE 112/E/05/2023

Bydgoszcz, data fakturii: 2023-05-31
 Bydgoszcz, data wystawienia: 2023-05-31
 Data sprzedaży: 2023-05-29
 Data vândării: 2023-05-29

la Contract de furnizare nr. 126519/19.07.2021 încheiat la 19.07.2021 în Craiova, protocol nr 187219/29.05.2023
 do Umowy na Dostawę nr nr 126519/19.07.2021 zawartej w dniu 19.07.2021 w Craiova, protokół nr 187219/29.05.2023

Original / Copie
 Original / Kopia



FURNIZOR DOSTAWCA <i>Dneii A Chelouy</i> <i>07.06.2023</i> VAT EU / Ust.-Id. TVA EU / Ust.-Id. Adresa beneficiarului pentru plată: Adres platności : Banca: Bank: Data și modalitatea de plată: Termin i sposób zapłaty :	Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz SA ul. Zygmunta Augusta 11 85-082 Bydgoszcz Polska REGON:091267838 PL 5540311775 PFR Pojazdy Szynowe Finanse sp. z o.o. ul. Zygmunta Augusta 11 85-082 Bydgoszcz IBAN: PL 91 1020 1026 0000 1102 0439 4896 SWIFT: BPKOPLPW 30 de zile de la data livrării facturii, prin virament în contul bancar 30 dni od daty dostarczenia faktury, przelewem na konto bankowe.
ACHIZITOR NABYWCA	UAT MUNICIPIUL CRAIOVA str. Târgului nr 26, Craiova, cod 200632, jud.Dolj, RUMUNIA NIF RO33701693 NIP RO33701693

Nr. Crt. Lp.	Denumire Nazwa	Cantit ate Ilość	Preț unitar net RON Cena jednostkova netto RON	Valoare fără TVA Wartość netto RON	VAT TVA	Valoare cu TVA Wartość brutto RON
1	Tramvaie de cca. 25 m despre număr 017 (T846BNA017 145N 017) Tramwaj o lungimi ok. 25m o numerze 017 (T846BNA017 145N 017) Pretul unitar al tramvaiului conform contractului nr. 126519/19.07.2021 Cena jednostkova tramwaju zgodnie z umową nr 126519/19.07.2021	1	9 200 000,00	9 200 000,00	0,00	9 200 000,00
2	Creșterea prețurilor cu conform Anexei nr. 1/2022 din 12 august 2022 Wzrost ceny zgodnie z aneksem nr 1/2022 z dnia 12.08.2022	1	1 646 975,00	1 646 975,00	0,00	1 646 975,00
RAZEM TOTAL:						10 846 975,00

TVA	scutită	-
VAT	zw.	-
	23%	-
	8%	-
	0%	0,00

zece milioane opt sute patruzeci și șase mii nouă sute șaptezeci și cinci 00/100 RON
 în litere / Słownie: dziesięć milionów osiemset czterdzieści sześć tysięcy dziewięćset siedemdziesiąt pięć 00/100 RON

Taxare inversă

Odwrotne obciążenie

Dl Chelouy
06.06.2023

W: